

Solar Lantern

Art. no 36-8117 Model TN-7132
36-8118 TN-7131

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services

Safety

Important:

- Handle the product with care, making sure not to damage the surface of the solar cell and ensuring that it is not covered with dust or affected by other contaminants.
- Never attempt to repair or modify the product in any way.
- Repairs must only be carried out by qualified service technicians and only using original spare parts.
- The battery must only be replaced with a rechargeable battery.
- Never let children play with the product.
- NEVER use non-rechargeable batteries in the product.

Instructions for use

1. Remove the solar cell and LED light source from the lantern.
2. Set the power switch to the ON position.
3. Reinsert the solar cell and LED light source back into the lantern.

Bear in mind that:

- The solar lantern should be placed in an area where it is exposed to direct sunlight. Placing the lantern in an area shaded by buildings, trees, walls, etc. will reduce the ability of the solar cell to charge the battery.
- The solar lantern should not be placed within the illumination zone of other light sources such as car headlights or street lights.
- The solar lantern is intended for outdoor use but it should not be placed where it may be drenched in water or other liquid.
- The solar lantern should not be placed next to direct sources of heat such as a brazier or BBQ.
- If you have several solar lanterns they can come on at different times depending on the lighting conditions.

Care and maintenance

- The lantern should be carefully wiped clean using a soft, dry cloth.
- The solar cell should be wiped regularly (and carefully) to prevent dirt and debris from affecting its performance.

Battery replacement

The rechargeable battery can be replaced as follows:

1. Set the power switch to the OFF position.
2. Remove the screws on the bottom of the solar cell unit.
3. Carefully open the housing. Be careful not to damage the wires, contacts or circuit board.
4. Change the battery making sure that the new battery is inserted with the correct polarity.
5. Screw the housing together again.
6. Set the power switch to the ON position.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

36-8117

Battery 1 x 1.2 V, AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Light source LED
Size 12 x 22 cm
Charging time approx 8 hours in continuous sunlight
Operating time 6–8 hours (fully charged battery)

36-8118

Battery 1 x 1.2 V, AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Light source LED
Size 12 x 15 cm
Charging time approx 8 hours in continuous sunlight
Operating time 6–8 hours (fully charged battery)

Solcellslykta

Art.nr. 36-8117 Modell TN-7132
36-8118 TN-7131

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Viktigt!

- Hantera produkten varsamt, se till att solcellens yta inte skadas, täcks av damm eller påverkas negativt av andra föroreningar.
- Försök aldrig reparera eller modifiera produkten på något sätt.
- Alla reparationer ska utföras av behörig servicepersonal med originalreservdelar.
- Batteriet får endast ersättas med ett laddbart batteri.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Använd ALDRIG batterier som inte är laddbara i produkten.

Användning

1. Lyft ut solcellen med ljuskällan ur lyktan.
2. Ställ strömbrytaren i läge "ON".
3. Sätt tillbaka solcellen med ljuskällan i lyktan.

Tänk på att:

- Placera lyktan på en plats där den utsätts för direkt solljus. Om den placeras på platser som skuggas av byggnader, träd, etc. försämra solcellens förmåga att ladda batteriet.
- Placera lyktan så att den inte kan belysas av andra ljuskällor som t.ex. bilstrålkastare eller gatubelysning.
- Lyktan är avsedd för utomhusbruk men får inte placeras så att den riskerar att översköljas av vatten eller annan vätska.
- Lyktan inte får placeras i närheten av direkta värmekällor som öppen eld, grill etc.
- Om du har flera solcellslyktor kan de tändas vid olika tidpunkter beroende på ljusförhållandena.

Skötsel och underhåll

- Torka försiktigt av lyktan med en mjuk, torr trasa.
- Solcellen bör torkas av regelbundet (var försiktig så att du inte skadar den) för att förhindra minskad effekt på grund av smuts etc.

Byte av batteri

Det laddbara batteriet kan vid behov bytas ut:

1. Sätt strömbrytaren i läge OFF.
2. Lossa skruvarna på solcellens undersida.
3. Öppna försiktigt höljet. Var försiktig så att kablarna, kontakterna och kretskortet inte skadas.
4. Byt ut batteriet och se till att polariteten blir rätt.
5. Skruva ihop höljet.
6. Sätt strömbrytaren i läge ON.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljöns tillfredställande sätt.



Specifikationer

36-8117

Batteri 1 x 1,2 V AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Ljuskälla LED
Mått 12 x 22 cm
Laddtid ca 8 tim i ihållande solljus
Lystid 6-8 tim (fulladdat batteri)

36-8118

Batteri 1 x 1,2 V AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Ljuskälla LED
Mått 12 x 15 cm
Laddtid ca 8 tim i ihållande solljus
Lystid 6-8 tim (fulladdat batteri)

Solcellelykt

Art.nr. 36-8117 Modell TN-7132
36-8118 TN-7131

Les gjennom hele bruksanvisningen for produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktopplysninger på baksiden).

Sikkerhet

i Viktig!

- Produktet må behandles varsomt. Pass på at ikke solcellens overflate blir skadet eller dekkes med støv eller andre forurensninger.
- Prøv aldri å reparere, modifisere eller endre på produktet.
- All reparasjon skal utføres av kyndig fagperson og kun med originale reservedeler.
- Batteriet må kun byttes ut med et tilsvarende ladbart batteri.
- La aldri barn leke med produktet.
- Bruk ALDRI batterier som ikke er ladbare.

Bruk

1. Løft solcellepanelet med lyskilden ut av lykten.
2. Still strømbryteren på ON.
3. Sett solcelledelen ned i lykten igjen.

Husk:

- Lykten bør plasseres på et sted med mye direkte sollys. Hvis den plasseres på et sted der den skygges av bygninger eller trær, reduseres solcellens evne til å lade batteriet.
- Plasser lykten slik at den ikke påvirkes av andre lyskilder, f.eks. billys og gatebelysning.
- Lykten er beregnet for utendørs bruk, men må ikke plasseres der det er risiko for å dynkes eller overskylls av vann eller annen væske.
- Lykten må ikke plasseres i nærheten av direkte varmekilder som åpen ild eller grill.
- Har du flere solcellelykter, kan de tennes til forskjellige tidspunkter, avhengig av lysforholdene.

Vedlikehold

- Tørk varsomt av lykten med en tørr, myk klut.
- Solcellenen bør tørkes av regelmessig (vær varsom, slik at du ikke skader den) for å forhindre at effekten reduseres på grunn av skitt.

Bytte av batteri

Det ladbare batteriet kan ved behov skiftes ut:

1. Still strømbryteren i posisjon OFF.
2. Løsne skruene på solcellepanelets underside.
3. Åpne dekslet forsiktig. Vær forsiktig så kabler, kontakter og kretskort ikke skades.
4. Bytt batteri og pass på at polariteten blir riktig.
5. Skru fast dekslet igjen.
6. Still strømbryteren til ON.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil avfallshåndtering skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

36-8117
Batteri 1 x 1,2 V AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Lyskilde LED
Mål 12 x 22 cm
Ladetid ca. 8 timer i vedvarende sollys
Lystid 6–8 timer (fulladet batteri)

36-8118
Batteri 1 x 1,2 V AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Lyskilde LED
Mål 12 x 15 cm
Ladetid ca. 8 timer i vedvarende sollys
Lystid 6–8 timer (fulladet batteri)

Aurinkokennolyhty

Tuotenro 36-8117 Malli TN-7132
36-8118 TN-7131

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.

Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteyshiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

i Tärkeää!

- Käsittele tuotetta varoen. Varmista, että aurinkokennon pinta ei vahingoitu ja että pinnalle ei kerry pölyä tai muita epäpuhtauksia.
- Älä korjaa tai muuta tuotetta millään tavalla.
- Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Tuotteeseen saa liittää ainoastaan samanlaisen akun.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- ÄLÄ käytä tuotteessa tavallisia paristoja.

Käyttö

1. Nosta aurinkokenno ja lamppu lyhdystä.
2. Aseta virtakytkin asentoon ON.
3. Aseta aurinkokenno ja lamppu takaisin lyhtyyn.

Huomioi seuraavat seikat

Aseta lyhty paikkaan, jossa siihen kohdistuu suoraa auringonvaloa. Jos se asetetaan paikkaan, jossa se on esimerkiksi rakennuksen tai ympärillä olevien puiden varjossa, aurinkokennon kyky ladata akkua heikkenee.

- Sijoita lyhty paikkaan, jossa ei ole muita häiritseviä valonlähteitä, kuten autojen valoja tai katulamppuja.
- Lyhty on tarkoitettu ulkokäyttöön, mutta sitä ei saa asettaa paikkaan, jossa se voi altistua vedelle tai muille nesteille.
- Älä sijoita lyhtyä lämmönlähteiden, kuten avotulen tai grillin, läheisyyteen.
- Jos käytössäsi on useita aurinkokennolyhtyjä, ne saattavat syttyä eri aikaan valoisuudesta riippuen.

Huolto ja kunnossapito

- Pyyhi lyhty varovasti kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- Pyyhi aurinkokenno säännöllisesti, jotta sen teho ei heikenny esimerkiksi lian vuoksi. Pyyhi aurinkokenno varovasti, ettet vahingoita sitä.

Akun vaihto

Akun voi vaihtaa tarvittaessa:

1. Aseta virtakytkin asentoon OFF.
2. Irrota aurinkokennon alla olevat ruuvit.
3. Avaa kotelo varoen. Varo vahingoittamasta johtoja, liittimiä ja piirikorttia.
4. Vaihda akku ja varmista, että uusi akku tulee oikein päin.
5. Kokoa lyhty.
6. Aseta virtakytkin asentoon ON.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU- aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

36-8117

Akk 1 kpl 1,2 V, AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Lamppu LED
Mitat 12 x 22 cm
Latausaika noin 8 tuntia suorassa auringonvalossa
Paloaika 6-8 tuntia (täydellä akulla)

36-8118

Akk 1 kpl 1,2 V, AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Lamppu LED
Mitat 12 x 15 cm
Latausaika noin 8 tuntia suorassa auringonvalossa
Paloaika 6-8 tuntia (täydellä akulla)

Solarlaterne

Art.Nr. 36-8117 Modell TN-7132
36-8118 TN-7131

Vor der Benutzung die Anleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheit

i Wichtiger Hinweis:

- Das Produkt stets mit Sorgfalt behandeln und sicherstellen, dass die Oberfläche der Solarzelle keinen Schaden nimmt, erstaubt oder anderweitig verunreinigt wird.
- Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren oder anderweitig Änderungen daran vorzunehmen.
- Alle Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern mit Original-Ersatzteilen überlassen.
- Den Akku nur mit einem gleichwertigen Akku ersetzen, nicht mit einer Batterie.
- Kein Kinderspielzeug.
- NIEMALS nicht aufladbare Batterien im Produkt benutzen.

Gebrauch

1. Das Solarmodul mit dem Leuchtmittel aus der Laterne nehmen.
2. Den Stromschalter auf Position „ON“ stellen.
3. Das Solarmodul mit dem Leuchtmittel wieder auf die Laterne setzen.

Bitte beachten:

- Das Produkt an einem Standort aufstellen, an dem es direktes Sonnenlicht gibt. Wird die Leuchte an einem schattigen Platz aufgestellt, kann dies den Ladevorgang der Solarzelle beeinträchtigen.
- Das Produkt so aufstellen, dass es nicht von anderen Lichtquellen beleuchtet wird, z. B. Autoscheinwerfern oder Straßenlaternen.
- Das Produkt ist für den Außenbereich vorgesehen, soll aber so aufgestellt werden, dass es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten überspült werden kann.
- Das Produkt nicht in der direkten Nähe von Wärmequellen wie einem offenem Feuer, einem Grill usw. aufstellen.
- Werden mehrere Solarleuchten aufgestellt, können sie je nach Lichtverhältnis zu unterschiedlichen Zeiten einschalten.

Pflege und Wartung

- Das Produkt bei Bedarf vorsichtig mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.
- Die Solarzelle sollte regelmäßig abgewischt werden. Dabei vorsichtig vorgehen, damit der Schmutz keine Kratzer verursacht.

Akkuwechsel

Den Akku bei Bedarf austauschen:

1. Den Stromschalter auf OFF stellen.
2. Die Schrauben an der Unterseite des Solarmoduls lösen.
3. Das Gehäuse vorsichtig öffnen. Vorsichtig vorgehen, damit Kabel, Anschlüsse und Platine nicht beschädigt werden.
4. Den Akku austauschen und dabei auf die korrekte Ausrichtung achten.
5. Das Gehäuse zusammenschrauben.
6. Den Stromschalter auf Position ON setzen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt bitte zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

36-8117

Akku	1 x 1,2 V AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Leuchtmittel	LED
Maße	12 x 22 cm
Ladedauer	ca. 8 Std. (in andauerndem Sonnenlicht)
Leuchtdauer	6–8 Std. (bei vollgeladenem Akku)

36-8118

Akku	1 x 1,2 V AA/HR6, 600 mAh Ni-MH
Leuchtmittel	LED
Maße	12 x 15 cm
Ladedauer	ca. 8 Std. (in andauerndem Sonnenlicht)
Leuchtdauer	6–8 Std. (bei vollgeladenem Akku)